

# **Index**

Quaderni camerti di studi romanistici  
International Survey of Roman Law

**44**  

---

**2016**

JOVENE EDITORE NAPOLI

# Index

*Quaderni camerti di studi romanistici*  
*International Survey of Roman Law*

Direttori Luigi Labruna, Cosimo Cascione

Sotto gli auspici

della Scuola di Giurisprudenza dell'Università di Camerino

e del «Consorzio interuniversitario Gérard Bouveret

per lo studio della civiltà giuridica europea e per la storia dei suoi ordinamenti».

Organo del «Gruppo di ricerca sulla diffusione del diritto romano».  
Presidente Pierangelo Catalano.

Comitato direttivo: Ignazio Buti, Luigi Capogrossi Colognesi, Pierangelo Catalano, Luigi Labruna, Giovanni Lobrano, Sandro Schipani.

Comitato di redazione: Carla Masi Doria, Felice Mercogliano, Natale Rampazzo, Francesca Reduzzi Merola.

Comitato scientifico:

Jean Andreau  
Paris EHESS

Hans Ankum  
Amsterdam

Ignazio Buti  
Camerino

Luigi Capogrossi Colognesi  
Roma Sapienza

Alessandro Corbino  
Catania

M. Floriana Cursi  
Teramo

Teresa Giménez-Candela  
Barcelona Autònoma

Fausto Gorja  
Torino

Michel Humbert  
Paris II

Éva Jakab  
Szeged

Rolf Knütel  
Bonn

Giovanni Lobrano  
Sassari

Carla Masi Doria  
Napoli Federico II

Thomas A.J. McGinn  
Nashville Vanderbilt

Pascal Pichonnaz  
Fribourg

J. Michael Rainer  
Salzburg

Francesca Reduzzi Merola  
Napoli Federico II

Martin J. Schermaier  
Bonn

Sandro Schipani  
Roma Sapienza

† Peter Stein  
Cambridge

Gunter Wesener  
Graz

Laurens Winkel  
Rotterdam

Witold Wołodkiewicz  
Warszawa

*In redazione:*

Nunzia Donadio; Giovanna D. Merola; Paola Santini;

Caterina Trocini; Fabiana Tuccillo.

*Coordinamento:* Valeria Di Nisio

# **Index**

Volume realizzato con l'intervento della Scuola di Giurisprudenza dell'Università di Camerino e del «Consorzio interuniversitario Gérard Boulvert per lo studio della civiltà giuridica europea e per la storia dei suoi ordinamenti».

*Scritti di:*

	Francesca Galgano	Francesca Reduzzi Merola
	Paolo Garbarino	Mariagrazia Rizzi
	Vincenzo Giuffrè	José-Domingo Rodríguez
	Yuri González Roldán	Martín
	Giancarlo Guarino	Luigi Romano
	Xue Jun	Ornella Salati
	Wolfgang Kaiser	Annamaria Salomone
	Rolf Knütel	Paola Santini
	Luigi Labruna	Mirko Scantamburlo
Alessandro Adamo	Massimo Luciani	Sandro Schipani
Hans Ankum	Giovanni Maniscalco Basile	Massimo Scioscioli
Pierangelo Buongiorno	Salvatore Marino	Paolo Siniscalco
Giuseppe Camodeca	Carla Masi Doria	Nicolò Spadavecchia
Silvia Capasso	Edoardo Massimilla	Elena Tassi Scandone
Antonio Carile	Attilio Mastrocinque	Fulvio Tessitore
Cosimo Cascione	Thomas A.J. McGinn	Oriana Toro
Pierangelo Catalano	Guido Melis	Caterina Trocini
Alice Cherchi	Felice Mercogliano	Fabiana Tuccillo
Salvatore A. Cristaldi	Giovanna Daniela Merola	Giuseppe Valditara
Oliviero Diliberto	Valerio Massimo Minale	Mario Varvaro
Valeria Di Nisio	Fara Nasti	Francesco Verrico
Marco A. Fenocchio	Carlo Nitsch	Gianluca Zarro
Thomas Finkenauer	Stefania Pietrini	Adam Ziolkowski
Maria Rosaria Fiocca	Giovanni Polara	Lorenzo Zoppoli

La pubblicazione di articoli e note proposti alla Rivista è subordinata alla valutazione positiva espressa su di essi (rispettando l'anonimato dell'autore e in forma anonima) da due lettori scelti dal Direttore in primo luogo tra i componenti del Comitato scientifico internazionale. Ciò in adesione al comune indirizzo delle Riviste romanistiche italiane (*AG.*, *RISG.*, *BIDR.*, *AUPA.*, *SDHI.*, *Iura*, *Index*, *Roma e America*, *IAH.*, *Quaderni Lupiensi*, *Diritto@storia*, *TSDP.*), in seguito alle indicazioni del gruppo di lavoro promosso dal Consorzio interuniversitario Gérard Boulvert e a conseguenti delibere del CUN e del CNR.

Gli autori sono invitati a inviare alla Rivista insieme con il testo da pubblicare un *abstract* in lingua diversa da quella del contributo e «parole chiave» nelle due lingue.

Copyright 2016 by Jovene Editore s.r.l. - Napoli

Registr. Trib. Camerino n. 1 del 14.3.1970 - C. Cascione dir. resp. - ISSN 0392-2391

Printed in Italy - Fine stampa novembre 2016 - Ink Print Service - Napoli

Il 15 marzo 2016, dopo breve malattia, è scomparso a Fukuoka (Giappone) il professor Norio Kamiya, che insegnava Storia del diritto romano, Storia del diritto giapponese e lingua latina nella locale Seinan Gakuin University. Ho avuto la fortuna di conoscere Norio Kamiya (nato nel 1949) all'inizio degli anni '90, allorché soggiornò a lungo a Torino, durante un anno sabbatico che aveva programmato soprattutto per approfondire la conoscenza della storia e del diritto tardoantico. L'Università di Torino aveva, per lui, il vantaggio di avere una solida scuola romanistica e una scuola di storia romana, allora guidata da Lellia Cracco Ruggini, particolarmente attenta proprio al periodo tardoantico. La conoscenza si trasformò ben presto in amicizia che è perdurata nel corso di questi decenni; ho avuto così modo di apprezzare la sua profonda cultura, la sua cordialissima personalità, il prezioso lavoro svolto per la diffusione della conoscenza del diritto romano in Giappone e del diritto giapponese in Italia, il suo profondo amore per il nostro Paese. Egli ritornava ogni due o tre anni a Torino, per periodi più o meno lunghi di soggiorno, in cui, oltre al piacere di rivedere e frequentare i numerosi amici, si aggiornava puntigliosamente sulle ultime novità romanistiche italiane. Fu anche il tramite di un accordo tra la sua Università e quella torinese, per lo scambio di studenti.

Norio Kamiya aveva conseguito il dottorato nel 1984 presso l'Università di Tokio con una dissertazione in diritto romano; venne chiamato a insegnare Storia del diritto romano (oltre che latino e, più tardi, anche Storia del diritto giapponese) a Fukuoka, come detto, nella Seinan Gakuin University, che appartiene alla Chiesa Metodista e che ha, oltre a Giurisprudenza, anche una Facoltà di Teologia (e forse da ciò discende l'interesse di quell'Università per la cultura e la lingua latina).

Le sue pubblicazioni romanistiche hanno riguardato soprattutto il tema del colonato e sono apparse per lo più nella *Seinan Law Review*; in un caso ha pubblicato su tale rivista un saggio scritto in lingua italiana: *Breve nota sui coloni fuggitivi nella parte occidentale dell'Impero durante il dominio* (*The Seinan Law Review* 32/4 [2000/2003] 29-45); per la stessa rivista ha pubblicato, a varie riprese, traduzioni giapponesi commentate di alcune *Novellae* postteodosiane, in particolare Nov. Val. 27, Nov. Val. 35 e Nov. Maior. 7. La sua ottima conoscenza della lingua italiana mi spinse a suggerirgli di affrontare nella nostra lingua il tema della ricezione del sistema romanista nell'ordinamento giuridico giapponese. Ne nacquero i testi di due conferenze, tenute in alcune università italiane, che sfociarono poi in due pubblicazioni: *Aspetti e problemi della storia giuridica in Giappone: la ricezione del diritto cinese e del sistema romanista*, che uscì in questa rivista nel 1992 (*Index* 20 [1992] 365-390), e *Brevi note sui mutamenti sociali e giuridici nel Giappone dell'epoca di Edo*, apparso negli scritti in

onore di Filippo Gallo (*Nozione, formazione e interpretazione del diritto dall'età romana alle esperienze moderne. Ricerche dedicate al prof. F. Gallo III* [Napoli 1997] 195-210). Più di recente si era occupato dell'influenza che il pensiero illuministico europeo aveva avuto anche nella cultura giapponese (*Pensieri dell'epoca di Edo. Confucianesimo, illuminismo e il pensiero della rivoluzione*, in *Riv. Dir. Rom.* 4 [2004]) e di problemi di diritto costituzionale giapponese (*Guerra e pace nella costituzione giapponese*, in *Diritto pubblico comparato ed europeo* 6 [2004] 1465-1491).

Con la scomparsa di Norio Kamiya perdiamo non solo uno dei pochi romanisti giapponesi, ma anche uno studioso che si è prodigato per la diffusione della conoscenza della storia e della cultura giuridica giapponese in Italia, privilegiando sempre un approccio storico e comparatistico. A me personalmente – ma credo anche ai tanti suoi amici torinesi – mancheranno la sua affabilità, la sua curiosità, il suo saper comprendere la nostra cultura e la capacità di porgere con intelligenza la sua.

Vercelli.

PAOLO GARBARINO

# Sommario

- 1 Luigi Labruna, «Pour une transmission incessante du savoir»

## LA GIURISPRUDENZA

- 7 Wolfgang Kaiser, «*Res sacrae und res religiosas*. Zur Textkonstitution von D. 1.8.1 pr. (Gaius 2 *inst.*)»
- 21 Marco A. Fenocchio, «*Hallucinatus est Pomponius?* Nota sull'identità del *superbus Demarati Corinthii filius* in D. 1.2.2.2»
- 31 Mario Varvaro, «Il Codex DCCCIX (DCCCXIII) della Biblioteca Capitolare di Verona: 'prima trascrizione delle *Istituzioni* di Gaio' o 'copia del tutto inservibile'?»

## LE FONTI

- 61 Adam Ziolkowski, «*Pagus Succusanus*. Una voce scettica»
- 73 Elena Tassi Scandone, «Sulla natura della '*lex*' del *Niger Lapis*. Alcune considerazioni preliminari»
- 91 Luigi Romano, «Ordinamenti oschi e diritto pubblico romano: *tresviri capitales* nella tavola bantina?»
- 100 Giovanna Daniela Merola, «Traduzioni in greco di leggi romane»
- 113 Fara Nasti, «Papiniano perduto? Una nuova testimonianza sull'estensione della *lex Falcidia* alle *donationes mortis causa*»
- 123 José-Domingo Rodríguez Martín, «Protocolos procesales en dos lenguas: un ejemplo en un papiro de Montserrat»

## PERSONE

- 141 Valeria Di Nisio, «A proposito dei *partus ancillarum* peculiari»
- 154 Thomas A.J. McGinn, «The Jurist and the Call-Girl»
- 168 Silvia Capasso, «Il patronato civico durante la Repubblica e il Principato»

## OBBLIGAZIONI

- 179 Thomas Finkenauer, «Forma, causa ed *exceptio* nella *stipulatio*»
- 197 Giuseppe Valditara, «In tema di stima del danno aquiliano»
- 217 Gianluca Zarro, «Tra solidarietà e mutua fideiussione»
- 252 Oriana Toro, «Riflessioni sulla *fiducia cum creditore* alla luce dell'*emptio* in garanzia»
- 285 Stefania Pietrini, «Gai 3.91 e la volontà del creditore volta a *negotium contrahere*»
- 307 Mariagrazia Rizzi, «*Maiores quis pondera tibi commodavit cum emeret ad pondus*. Note a D. 47.2.52.22 (Ulp. 37 *ad ed.*)»
- 322 Annamaria Salomone, «Gli obblighi di manomettere tra corresponsività, gratuità e liberalità»
- 349 Rolf Knütel, «Neues zur ‚contributory negligence‘?»

## DIRITTO CRIMINALE

- 361 Paola Santini, «Gli ordinari gesti di Ponzio Pilato»
- 371 Alessandro Adamo, «Interpretazioni criminali al *Codex Theodosianus*»

## TERZA ROMA E MIGRAZIONI

- 403 Caterina Trocini, «Terre e popoli. Roma e Mosca 2015. A proposito del XXXV Seminario internazionale di studi storici ‘Da Roma alla Terza Roma’»
- 407 Attilio Mastrocinque, Antonio Carile, Giovanni Maniscalco Basile, «Documento introduttivo XXXV»
- 420 Pierangelo Catalano, «Dall’esilio di Enea alla ‘solidarietà eurasiatica’. Intervento introduttivo 2015»
- 429 Paolo Siniscalco, «Terre e popoli da Roma a Costantinopoli a Mosca. Intervento introduttivo 2015»



COSTITUZIONE DELLA REPUBBLICA ROMANA  
E BATTAGLIONE UNIVERSITARIO

- 433 Maria Rosaria Fiocca, «Celebrazioni della Repubblica romana e del Battaglione Universitario romano. 2005-2015»
- 441 Pierangelo Catalano, «Modello repubblicano romano, Costituzione del 1849 e Battaglione Universitario romano. Note introduttive»
- 446 Massimo Luciani, «La cittadinanza nella Costituzione della Repubblica romana del 1849»
- 454 Massimo Scioscioli, «Cesare Agostini e il Progetto della Commissione di Costituzione. Modello romano e ideali mazziniani»

TRADIZIONE ROMANISTICA

- 459 Hans Ankum, «The several meanings of Roman law»
- 463 Felice Mercogliano, «Aspetti teorici del negozio giuridico. Appunti romanistici»
- 479 Pierangelo Buongiorno, «'Ricordi di anni lontani e difficili'. Romanisti a Leiden nella lunga estate del 1939»
- 491 Francesca Galgano, «Civiltà europea e pluralismo: fra passato e possibile futuro»

IL DIRITTO ROMANO IN CINA

- 501 Sandro Schipani, «Cina e diritto romano, ieri e oggi»
- 508 Xue Jun, «Dialogare con la cultura romana attraverso il diritto romano pubblico»
- 512 Cosimo Cascione, «L'età 'classica' della costituzione repubblicana e l'espansionismo di Roma»
- 521 Giuseppe Camodeca, «I Gracchi di De Martino (e le assegnazioni *lege Sempronia* in Irpinia)»

PROFILI

- 527 Vincenzo Giuffrè, «Franco Casavola: il giurista e la città»
- 532 Cosimo Cascione, «Una storia non spezzata, per Sandro Corbino»

## SUL METODO

- 541 Vincenzo Giuffrè, «Il settimo senso dei giusromanisti»  
549 Carla Masi Doria, «Libertà e abuso nel diritto romano»  
563 Edoardo Massimilla, «'Eine gewisse Schlagseite'? Bruhns, Hennis e la 'scienza dell'uomo' di Max Weber»

## LA VALUTAZIONE

- 583 Giovanni Polara, «Per una valutazione possibile»  
587 Lorenzo Zoppoli, «La valutazione nelle scienze umane (e giuridiche in particolare)»

## RICORDI

- 599 Luigi Labruna, «Luigi Amirante o del saper leggere il tempo storico»  
601 Oliviero Diliberto, «Ricordi di Luigi Amirante»  
610 Fulvio Tessitore, «Giuseppe Giarrizzo, il senso della storia»  
633 Guido Melis, «Aldo Mazzacane»  
636 Paolo Garbarino, «Norio Kamiya»  
638 Luigi Labruna, «*Cetera tristia*»

- 639 LIBRORUM INDEX, a cura di Fabiana Tuccillo

## PREMIO BOULVERT

- 687 «Ad Andreas Groten il X Premio Romanistico Internazionale Gérard Boulvert»

## NOTIZIE

- 695 Luigi Labruna, «Cascione 'direttore responsabile'», p. 695 - Alice Cherchi, «Seconde Giornate tridentine di diritto romano», p. 695 - Salvatore Marino, «Un seminario nell'ambito del progetto *Palin-genesie der römischen Senatsbeschlüsse*», p. 700 - Ornella Salati,

«Epigrafi, papiri e diritto in piú lingue», p. 703 - Nicolò Spada-vecchia, «Itinerari di Storia in ricordo di Mario Pani», p. 706 - Francesca Reduzzi Merola, «Geloi 2», p. 709 - Cosimo Cascione, «Un luogo di Napoli per De Martino», p. 711 - Yuri González Roldán, «Le antinomie 'necessarie'», p. 712 - Mirko Scantamburlo, «In ricordo di Alberto Burdese», p. 718 - Francesco Verrico, «Terzo incontro per la palingenesi dei senatoconsulti romani», p. 722 - Salvatore Antonio Cristaldi, «Lecture romanistiche a Lecce», p. 725 - Silvia Capasso, «Al servizio dell'impero», p. 727 - Francesca Reduzzi Merola, «Come il 'sussurro di una brezza leggera': Càssola a Trieste», p. 731 - Cosimo Cascione, «*Mater familias* a Varsavia», p. 732 - Giancarlo Guarino, «*www.antonio guarino.it* tra poco in linea», p. 733 - Carlo Nitsch, «Materiali per una storia della Filosofia del diritto nell'Università di Napoli. Insegnamenti e corpo docente: 1861-1940», p. 735

747 «*Varia*»

755 ABSTRACTS

INDICE

777 «Libri discussi»

*Index* ha frequenza annuale. L'abbonamento costa € 90,00 per l'Italia e € 110,00 per l'estero (annata arretrata € 110,00); va sottoscritto presso la *Casa Editrice Jovene*, 109 via Mezzocannone, 80134 Napoli, tel. 081/5521019 - 5521274 - 5523471; telefax 081/5520687 (c/c postale n. 14015804) - e-mail: info@jovene.it - www.jovene.it

Tutti gli ordini relativi alle *annate arretrate* vanno indirizzati alla *Casa Editrice Jovene* che ha in distribuzione anche i volumi di *Index* pubblicati dal 1970 al 1985 da altro Editore.

L'Editore, alla stampa del volume, fornirà a ciascun autore il proprio contributo, con copertina, in formato pdf. Estratti anticipati: rimborso al costo delle spese.

*Index* segnala *tutte* le pubblicazioni ricevute dalla Redazione. I libri di cui si desidera la recensione critica vanno inviati in duplice copia.

*I libri per recensione o segnalazione, i manoscritti ed ogni altra comunicazione di carattere redazionale* vanno inviati al professor Luigi Labruna, 149/a via Chiaja, 80121 Napoli, tel. e telefax 081/425885; fax 081/2534327.

E-mail: index@unina.it - labruna@unina.it - cascione@unina.it

L'indirizzo del «Gruppo di ricerca sulla diffusione del diritto romano» è il seguente: professor Pierangelo Catalano, presso ISPROM, I - 07100 Sassari, Piazza d'Italia 32, Casella Postale 81.